

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 182/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 182/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第40/2021號行政法規《文化發展基金的組織及運作》第十五條第二款、第四款及第十六條第一款及第四款，結合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 15.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2021 (Organização e funcionamento do Fundo de Desenvolvimento da Cultura), conjugados com o artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Chefe do Executivo manda:

許鑫源因具備適當經驗及專業能力履行職務，其全職擔任文化發展基金行政委員會成員的定期委任，自二零二四年十二月一日起續期一年。

É renovada a comissão de serviço de Hoi Kam Un como membro do Conselho de Administração do Fundo de Desenvolvimento da Cultura, em regime de tempo inteiro, pelo período de um ano, a partir de 1 de Dezembro de 2024, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções.

二零二四年十一月二十日

20 de Novembro de 2024.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 183/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 183/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第33/2024號行政法規修改的第20/2023號行政法規《人才發展委員會》第十一條第一款(二)項及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 3 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2023 (Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 33/2024, o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為高端人才計劃專責小組的成員，任期至二零二五年六月三十日：

1. São nomeados membros do grupo especializado no programa para quadros qualificados de elevada qualidade, até 30 de Junho de 2025:

(一) 龔志明，並由其擔任協調員；

1) Kong Chi Meng, como coordenador;

(二) 宋永華，並由其擔任副協調員；

2) Song Yonghua, como coordenador-adjunto;

(三) 嚴肇基；

3) Im Sio Kei;

(四) 李行偉；

4) Lee Hun Wei Joseph;

(五) 劉駿。

5) Liu Jun.

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零二四年十一月二十一日

21 de Novembro de 2024.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二四年十一月二十一日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 21 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

辦公室主任 許麗芳

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官二零二四年八月二日批示：

歐陽楚筠—根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款及第六條第一款的規定，獲聘以行政任用合同方式在本局擔任第一職階勤雜人員，薪俸點110點，試用期六個月，自二零二四年十月二十一日起生效。

透過簽署人二零二四年十月十四日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項、第二款(二)項及(三)項，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下所列。

- 陳穎俊，自二零二四年十月二十五日起晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點

- 何家威，自二零二四年十月二十五日起晉階至第二職階特級技術員，薪俸點525點

- 劉郁佳，自二零二四年十月三十日起晉階至第四職階重型車輛司機，薪俸點200點

- 梁樹根，自二零二四年十一月六日起晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220點

透過行政長官辦公室主任二零二四年十月三十一日批示：

曾璟愉 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年十一月二十一日於政府總部事務局

局長 雷子桑

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 2 de Agosto de 2024:

Ao Ieong Cho Kuan – admitida, em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para o exercício das funções de auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, com efeitos a partir de 21 de Outubro de 2024.

Por despachos do signatário, de 14 de Outubro de 2024:

O pessoal abaixo identificado – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e das alíneas 2) e 3) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, conforme a seguir discriminado:

- Chan Weng Chon progride para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, a partir de 25 de Outubro de 2024;

- Ho Ka Wai progride para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 25 de Outubro de 2024;

- Lao Iok Kai progride para motorista de pesados, 4.º escalão, índice 200, a partir de 30 de Outubro de 2024;

- Leung Su Kan progride para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, a partir de 6 de Novembro de 2024.

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 31 de Outubro de 2024:

Chang Keng U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 21 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

經濟財政司司長辦公室

第 76/2024 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第三條第一款(三)項、第181/2019號行政命令第一款，以及十二月十一日第81/89/M號法令第二條第一款及第三款、第三條第一款a)項、第七條第三款、第八條及第十三條第一款a)項規定，經聽取旅遊局的意見，作出本批示：

一、確定評定位於路氹填海區，霍英東博士大馬路(新濠天地)的五星級酒店摩珀斯(下稱“酒店”)屬旅遊用途，稅務受益人為新濠天地度假村有限公司。

二、須遵守以下條件，否則上款所指用途的評定可被廢止：

(一)酒店由新濠天地度假村有限公司或其他國際級集團管理；

(二)酒店內須經營一家提供傳統澳門本土菜式及傳統葡國菜式，但不僅限於提供以上兩種菜式的餐廳；

(三)應優先聘用澳門居民於酒店工作，尤其是已完成修讀由澳門旅遊大學或其他本地實體舉辦的酒店業務課程，且成績及格的澳門居民；

(四)酒店的接待處應配備諳講中文、葡文及英文的人員。

三、本批示自公佈日起生效。

二零二四年十一月二十一日

經濟財政司司長 李偉農

二零二四年十一月二十二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

社會文化司司長辦公室

第 104/2024 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 76/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da alínea 3) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, bem como dos n.ºs 1 e 3 do artigo 2.º, da alínea a) do n.º 1 do artigo 3.º, do n.º 3 do artigo 7.º, do artigo 8.º e da alínea a) do n.º 1 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 81/89/M, de 11 de Dezembro, ouvido o parecer da Direcção dos Serviços de Turismo, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É atribuída a utilidade turística, a título definitivo, ao Morfeu, adiante designado por Hotel, classificado de cinco estrelas, situado no COTAI, Avenida Doutor Henry Fok (“City of Dreams”), em benefício da COD RESORTS LIMITADA, em termos fiscais.

2. Devem ser cumpridas as seguintes condições, sob pena da revogação da utilidade atribuída a que se refere no número anterior:

1) O Hotel deve ser gerido pela COD RESORTS LIMITADA ou por outro grupo hoteleiro a nível internacional;

2) Deve ser explorado no Hotel um restaurante com ementa de cozinha tradicional macaense e de cozinha tradicional portuguesa, não necessariamente em exclusivo;

3) Deve ser dada prioridade à contratação dos residentes de Macau para trabalhar no Hotel, nomeadamente, daqueles que tenham frequentado, com aproveitamento, cursos da área hoteleira ministrados pela Universidade de Turismo de Macau ou pelas demais entidades locais;

4) Deve ser disposto na recepção do Hotel pessoal habilitado a falar chinês, português e inglês.

3. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.
21 de Novembro de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 22 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 104/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regula-

五條第二款和第七條，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華，以便作出下列行為：

(一) 代表澳門特別行政區作為簽署人，與“麥傑科技（澳門）有限公司”簽訂為澳門大學應用物理及材料工程研究院供應及安裝變溫光學顯微平台的合同；

(二) 執行上項所指的合同，但關於單方解除合同及協定解除合同除外。

二零二四年十一月十九日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二四年十一月十九日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

mento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, todos os poderes necessários para praticar os seguintes actos:

1) Representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «M and J Tecnologia (Macau) Limitada», relativo ao fornecimento e instalação da plataforma de microscopia óptica de temperatura variável para o Instituto de Física Aplicada e Engenharia de Materiais da Universidade de Macau;

2) Executar o contrato referido na alínea anterior, salvo no que respeita à rescisão e à resolução convencional do contrato.

19 de Novembro de 2024.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 19 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二四年十一月八日批示如下：

陸碧池—根據經第4/2012號法律及第17/2024號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款及第三十五條第一款的規定，自二零二五年一月一日起，以定期委任方式續委任為第三職階特級技術員，為期兩年。

摘錄自廉政專員於二零二四年十一月十九日批示如下：

雷志恆—根據經第4/2012號法律及第17/2024號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款、現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 8 de Novembro de 2024:

Lok Pek Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como técnica especialista, 3.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, alterada pelas Leis n.ºs 4/2012 e 17/2024, 33.º, n.º 1, e 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, a partir de 1 de Janeiro de 2025.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 19 de Novembro de 2024:

Loi Chi Hang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, alterada pelas Leis n.ºs 4/2012 e 17/2024, 33.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016,

條，以及現行第12/2015號法律第四條及第七條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階首席顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

區嘉興及張遠志—根據經第4/2012號法律及第17/2024號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款及第三十五條第一款、現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款，以及第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

徐慧芝及冼美怡—根據經第4/2012號法律及第17/2024號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款，以及現行第12/2015號法律第六條的規定，其在本公署分別擔任第一職階首席技術輔導員及第四職階勤雜人員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二五年二月十一日起生效。

二零二四年十一月十九日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

審計署

批示摘錄

按照審計長於二零二四年十一月十九日作出的批示：

根據第11/1999號法律《審計署組織法》第二十五條、第12/2007號行政法規《審計署的組織及運作》第二十九條、現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(一)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階特級技術輔導員胡秀嫻，獲確定委任為本署人員編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年十一月二十一日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Au Ka Heng e Cheong Un Chi — nomeados, em comissão de serviço, técnicos superiores assessores, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, alterada pelas Leis n.ºs 4/2012 e 17/2024, 33.º, n.º 1, e 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Choi Wai Chi e Sin Mei I — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, e auxiliar, 4.º escalão, neste Comissariado, respectivamente, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, alterada pelas Leis n.ºs 4/2012 e 17/2024, 33.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 11 de Fevereiro de 2025.

Comissariado contra a Corrupção, aos 19 de Novembro de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 19 de Novembro de 2024:

Wu Sao Han, adjunta-técnica especialista, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal deste Comissariado, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 11/1999 (Lei Orgânica do Comissariado da Auditoria), 29.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2007 (Organização e Funcionamento do Comissariado da Auditoria), 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigentes, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 21 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年十一月八日所作之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十七條及第三十五條之規定，鑑於海關知識產權廳廳長關務總長李思雅，編號01980，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年一月九日起，續期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十九條及第三十五條之規定，鑑於海關技術及訴訟處處長副關務總長江慧儀，編號105920，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年一月七日起，續期一年。

摘錄自簽署人於二零二四年十一月十四日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款之規定，本部門第一職階二等技術輔導員蘇芷欣，編號為230010，薪俸為現行薪俸表之260點，其行政任用合同獲續期一年，自二零二四年十二月二十四日起生效。

二零二四年十一月二十日於海關

關長 黃文忠

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院代院長於二零二四年十月三十日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Novembro de 2024:

Lee Sze Ngar, intendente alfandegária n.º 01980 – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 9 de Janeiro de 2025, para exercer o cargo de chefe do Departamento da Propriedade Intelectual dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com os artigos 17.º e 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Kong Wai Yi, subintendente alfandegária n.º 105920 – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 7 de Janeiro de 2025, para exercer o cargo de chefe da Divisão Técnica e de Contencioso dos Serviços de Alfândega, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com os artigos 19.º e 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despacho do signatário, de 14 de Novembro de 2024:

Sou Chi Ian, n.º 230010 – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente – Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, a partir de 24 de Dezembro de 2024.

Serviços de Alfândega, aos 20 de Novembro de 2024. — O Director-geral, *Vong Man Chong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extracto de despacho

Por despachos da Presidente do Tribunal de Última Instância, substituta, de 30 de Outubro de 2024:

Ieong Lam, Mou Weng Ian e Lei Sin Teng, nomeadas, provisoriamente, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal deste

4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十二條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，楊嵐、毛咏欣及李倩婷，獲臨時委任為本辦公室編制內技術輔導員職程二等技術輔導員第一職階。

二零二四年十一月二十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 21 de Novembro de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二四年九月十六日的批示：

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第六條第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，在二零二四年八月二十一日公佈的最後成績名單中排名第一名的投考人張佩儀，現以臨時委任方式委任為本辦公室人員編制內法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員，由二零二四年十一月二十七日起生效。

根據第13/1999號行政法規《檢察長辦公室組織與運作》第六條第六款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款b)項的規定，在二零二四年八月二十一日公佈的最後成績名單中排名第二名的投考人勞嘉健，現以定期委任方式委任為本辦公室人員編制內法律範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員，由二零二四年十一月二十七日起生效。

聲明

茲聲明，本辦公室確定委任的第三職階檢察院特級書記員陳淑儀，因辭世終止其在本辦公室的職務，自二零二四年十月三日起生效。

二零二四年十一月二十一日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 16 de Setembro de 2024:

Cheong Pui I, candidata classificada em 1.º lugar na lista de classificação final, de 21 de Agosto de 2024 — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 6.º, n.º 6, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), conjugado com o artigo 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Novembro de 2024.

Lou Ka Kin, candidato classificado em 2.º lugar na lista de classificação final, de 21 de Agosto de 2024 — nomeado, em comissão de serviço, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 6.º, n.º 6, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Procurador), conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea b), do ETAPM, vigente, a partir de 27 de Novembro de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Sok I, escritã do Ministério Público especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, deste Gabinete, cessou as suas funções, a partir de 3 de Outubro de 2024, por motivo de falecimento.

Gabinete do Procurador, aos 21 de Novembro de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

澳門駐里斯本經濟貿易辦事處

批示摘錄

透過行政長官二零二四年十月三十一日批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條、第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條第一款(一)項及第8/2007號行政法規第二條第一款(一)項的規定，政府總部事務局第一職階顧問高級技術員譚德毅，獲准以臨時定期委任方式在澳門駐里斯本經濟貿易辦事處擔任同一職級及職階的職務，自二零二四年十二月十六日起，為期一年。

二零二四年十一月八日於澳門駐里斯本經濟貿易辦事處

辦事處主任 Lúcia Abrantes dos Santos

行政公職局

批示摘錄

按局長於二零二四年十月十七日作出的批示：

姜姍姍的個人勞動合同，自二零二五年一月四日起續期一年。

按代副局長於二零二四年十月十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改梁國鉦在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為資訊(網絡基礎建設)範疇第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，並自二零二四年十月十八日起生效；

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改梁嘉琪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員(人力資源管理範疇)，薪俸點為510點，並自二零二四年十月十八日起生效；

DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU,
EM LISBOA

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 31 de Outubro de 2024:

Tam Tak Ngai, técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo — autorizado a desempenhar funções na Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, na mesma categoria e escalão, em regime de comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, nos termos do artigo 30.º do ETAPM, em vigor, da alínea 1) do n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da RAEM) e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento Administrativo n.º 8/2007, a partir de 16 de Dezembro de 2024.

Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, aos 8 de Novembro de 2024. — A Chefe da Delegação, *Lúcia Abrantes dos Santos*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Directora, de 17 de Outubro de 2024:

Jiang Shanshan — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2025.

Por despachos do Subdirector, substituto, de 18 de Outubro de 2024:

Leung Kwok Ching Jackie — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, área de informática (infraestruturas de redes), para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Outubro de 2024;

Leong Ka Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, área de gestão de recursos humanos, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Outubro de 2024;

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改許雪瑩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，並自二零二四年十月十八日起生效。

按行政法務司司長於二零二四年十月二十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局法律技術廳廳長Vera Helena Boa-Nova e Moreira dos Santos Ferreira Ribeiro因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期，自二零二四年十二月十七日起至二零二五年九月十六日。

按局長於二零二四年十月二十九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局臨時委任的第一職階一等高級技術員(法律範疇)鍾淑芳，薪俸點485點，自二零二四年十二月十四日起轉為確定委任。

按代局長於二零二四年十一月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第四款及第五款的規定，本局臨時委任的第一職階首席顧問高級技術員資訊(應用軟件開發)範疇曾文勝，薪俸點660點，自二零二四年十二月六日起轉為確定委任。

按行政法務司司長於二零二四年十一月八日作出的批示：

根據經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五十二條至第五十四條，以及現行第12/2015號法律第五條第三款(五)項及第六條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用馮錦明為本局第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，為期一年，自二零二四年十二月一日起生效。

按局長於二零二四年十一月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯員(中葡文)Edgar Edena Mateus da Silva，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員(中葡文)，薪俸點675點，自本批示摘錄公佈日起生效。

按局長於二零二四年十一月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行

Hoi Sut Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415, para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Outubro de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Outubro de 2024:

Vera Helena Boa-Nova e Moreira dos Santos Ferreira Ribeiro — renovada a comissão de serviço, como chefe do Departamento Técnico-Jurídico, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Dezembro de 2024 até 16 de Setembro de 2025.

Por despacho da Directora, de 29 de Outubro de 2024:

Chong Sok Fong, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, índice 485, nomeada, provisoriamente, nestes Serviços — nomeada, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 3 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir de 14 de Dezembro de 2024.

Por despacho do Director, substituto, de 6 de Novembro de 2024:

Chang Man Seng, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de sistemas e programas), índice 660, nomeado, provisoriamente, nestes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos n.ºs 4 e 5 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir de 6 de Dezembro de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 8 de Novembro de 2024:

Fung Kam Meng — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Serviços, nos termos dos artigos 52.º a 54.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com os artigos 5.º, n.º 3, alínea 5), e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2024.

Por despacho da Directora, de 19 de Novembro de 2024:

Edgar Edena Mateus da Silva, intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeado, definitivamente, intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2 e 27.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da Directora, de 20 de Novembro de 2024:

Lou Iok Chi, Chan Keng Fai, Lei Hong Mui, Chan Hang Nei e Lei Ngai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para

政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改盧旭池、陳瓊暉、李紅梅、陳杏妮及李毅在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局編制人員第三職階首席技術輔導員鄧倩芬，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款 a) 項規定，自二零二四年十一月二十五日起強制退休。

二零二四年十一月二十一日於行政公職局

局長 吳惠嫻

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二四年十月三十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，本局的臨時委任第一職階一高等級技術員(法律範疇)鄧啓聰、駱日輝及曾栢毅獲確定委任出任該職位，自二零二四年十二月七日起生效。

按簽署人於二零二四年十一月十五日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第二十七條第四款、第五款和第十四條第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項的規定，本局第二職階主任翻譯員禰家俊，獲確定委任為本局人員編制傳譯及翻譯人員組別第一職階顧問翻譯員(中葡傳譯及翻譯範疇)，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

本局人員編制第四職階首席特級技術輔導員余德志自二零二四年十一月十九日起，因退休而離職。

特此聲明

二零二四年十一月十九日於法務局

局長 梁穎妍

adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Tang Sim Fan, adjunta-técnica principal, 3.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 25 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 21 de Novembro de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 30 de Outubro de 2024:

Tang Kai Chong Victor, Lok Iat Fai e Chang Pak Ngai, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, da área jurídica, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeados, definitivamente, para os mesmos lugares, nos termos do n.º 3 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir de 7 de Dezembro de 2024.

Por despacho da signatária, de 15 de Novembro de 2024:

Hun Ka Chon, intérprete-tradutor chefe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, para o lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da área de interpretação e tradução nas línguas chinesa e portuguesa, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos n.ºs 4 e 5 do artigo 27.º e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Iu Tak Chi, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, desligou do serviço para efeitos de aposentação, a partir de 19 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 19 de Novembro de 2024. — A Directora, Leong Weng In.

身份證明局

批示摘錄

摘錄自行政法務司司長於二零二四年九月二十三日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十六條第一款(二)項及第二款，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第十三條第一款，以及《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款，並結合第180/2019號行政命令第一款的規定，應曹偉健的申請，其擔任本局研究開發及檔案管理廳廳長的定期委任於二零二四年十二月一日起終止，並於該日起返回本局原職位，擔任第一職階首席顧問高級技術員。

按本局局長於二零二四年十一月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術輔導員張婉儀及余倩盈，獲確定委任為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，薪俸點350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局編制內第二職階首席特級技術員伍志明，因達年齡上限，自二零二四年十一月十八日起終止在本局的職務。

二零二四年十一月二十二日於身份證明局

局長 周偉迎

市政署

決議摘錄

按市政管理委員會於二零二四年十一月一日會議所作之決議：

現根據第9/2018號法律第二十條第二款、第25/2018號行政法規第四條第二款(八)項、第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條第二款及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Setembro de 2024:

Para os devidos efeitos se declara que Chou Wai Kin cessa, a seu pedido, a comissão de serviço, como chefe do Departamento de Estudos da Exploração e Administração do Arquivo destes Serviços, a partir de 1 de Dezembro de 2024, regressando ao seu lugar de origem de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, destes Serviços, a partir da mesma data, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 16.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do n.º 1 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e do n.º 6 do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 180/2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Novembro de 2024:

Cheong Un I e U Sin Ieng, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeadas, definitivamente, adjuntas-técnicas principais, 1.º escalão, índice 350, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ng Chi Meng, técnico especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou funções por atingir o limite de idade, a partir de 18 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 22 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 1 de Novembro de 2024:

Lao Kong Kit — nomeado em comissão de serviço, pelo período de um ano, como Chefe da Divisão de Vendilhões, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 9/2018, da alínea 8) do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018, da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, n.º 2 do

方式委任劉剛杰為小販事務處處長，自二零二四年十二月二十八日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——劉剛杰的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任小販事務處處長一職。

2. 學歷：

——法學學士-國際經濟法

3. 專業簡歷：

——09/10/2003 – 31/12/2018 -- 民政總署提供服務人員、助理技術員、技術督導員、技術輔導員及技術員

——01/01/2019 - 至今 -- 市政署技術員

——01/01/2021 - 06/03/2022 -- 市政署食品安全廳食品檢驗檢疫處職務主管

——28/06/2024 - 至今 -- 市政署衛生監督廳小販事務處代處長

二零二四年十一月十八日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

artigo 4.º e artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigo 5.º e artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 28 de Dezembro de 2024.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

– Vacatura do cargo;

– Lao Kong Kit possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Vendilhões, como o curriculum vitae demonstra.

2. Currículo académico:

– Licenciatura em Direito – Direito Económico Internacional

3. Currículo profissional:

– 09/10/2003 - 31/12/2018 – prestação de serviços, técnico auxiliar, assistente técnico, adjunto-técnico e técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

– 01/01/2019 - até à presente data – técnico do Instituto para os Assuntos Municipais;

– 01/01/2021 - 06/03/2022 – chefia funcional da Divisão de Inspeção Alimentar do Departamento de Segurança Alimentar do Instituto para os Assuntos Municipais;

– 28/06/2024 - até à presente data – chefe da Divisão de Vendilhões do Departamento de Inspeção e Sanidade, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 18 de Novembro de 2024. — O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政長官於二零二四年十一月十四日作出的批示：

(一) 檢察院助理檢察長王偉華，退休及撫卹制度會員編號 97683，因符合《司法官通則》第五十八條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據《公務人員公積金制度》第三十八條第一款三) 項及上述《通則》第二百六十四條第一款及

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 14 de Novembro de 2024:

1 - Vong Vai Va, Procurador-Adjunto, do Ministério Público, com o número de subscritor 97683 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 58.º do Estatuto dos Magistrados e artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 23 de Outubro de 2024, um valor da pensão mensal MOP187,808.30, calculada nos termos do artigo 38.º, n.º 1, alínea 3), do Regime de

第四款下半部分，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二四年十月二十三日開始，訂定為187,808.30澳門元，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年十一月十九日作出的批示：

(一) 市政署第三職階首席特級行政技術助理員 **Jose Manuel Moreira da Rocha**，退休及撫卹制度會員編號151742，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二四年十一月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 衛生局退休主任醫生郭婉儀，退休及撫卹制度會員編號145327，其鰥夫陳亦立每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M 號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年九月十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的295點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年十一月十三日作出的批示：

市政署勤雜人員莊毓暉，供款人編號6026913，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年十月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條

Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, e do artigo 264.º, n.º 1 e última parte do n.º 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 19 de Novembro de 2024:

1 - Jose Manuel Moreira da Rocha, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de subscritor 151742 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Novembro de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chan Iek Lap, viúvo de Kuok Un I, que foi chefe de serviço, aposentada dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 145327 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 18 de Setembro de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 295 correspondente a 50% da pensão da falecida, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade da mesma, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 13 de Novembro de 2024:

Chong Iok Fai, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6026913, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, corres-

第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。

市政署勤雜人員鄭永祥，供款人編號6067067，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年十月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局護理助理員林勇軍，供款人編號6099490，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年十月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十。

衛生局一般服務助理員勞麗琮，供款人編號6209180，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年十月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

澳門保安部隊事務局保安學員培訓課程的學員陳穎詩，供款人編號6285153，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年十月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二四年九月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，房屋局編制內第一職階首席技術輔導員鄭詩羽，自二零二四年十一月十八日起，以相同職程、職級及職階調任為本會編制內人員。

pondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 91% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Cheang Weng Cheong, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6067067, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lam Iong Kuan, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6099490, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 70% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lou Lai Keng, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6209180, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 8 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Weng Si, instruenda do CFI da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6285153, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Outubro de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 24 de Setembro de 2024:

Chiang Si U, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação — transferida para o quadro do pessoal deste Fundo, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Novembro de 2024.

按照行政法務司司長於二零二四年十月九日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，行政公職局行政任用合同制度第一職階一等翻譯員黃麗明，自二零二四年十二月一日起，以相同職程、職級及職階調任至本會擔任職務。

二零二四年十一月二十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Outubro de 2024:

Wong Lai Meng, intérprete-tradutora de 1.^a classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública – transferida para desempenhar funções neste Fundo, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Dezembro de 2024.

Fundo de Pensões, aos 21 de Novembro de 2024. – A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

經濟及科技發展局

批示摘錄

按照局長於二零二四年十月三十一日之批示：

郭淑明 — 本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第四職階首席特級行政技術助理員，根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，批准轉入為第一職階特級技術輔導員職程，自二零二四年十月三十一日起生效。

二零二四年十一月二十日於經濟及科技發展局

代局長 陳子慧

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços, de 31 de Outubro de 2024:

Kok Sok Meng — assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, autorizada a transição para a categoria da carreira de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2024, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 20 de Novembro de 2024. — A Directora dos Serviços, substituta, *Chan Tze Wai*.

財政局

批示摘錄

按照本局代局長於二零二四年九月二十五日之批示：

王禧彤 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零二四年九月二十五日起生效。

周文雅 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despachos da Directora dos Serviços, substituta, de 25 de Setembro de 2024:

Vong Hei Tong - alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, passando a vencer pelo índice 565, correspondente à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 25 de Setembro de 2024.

Chao Man Nga - alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, passando a vencer pelo índice 565, correspondente à

務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零二四年九月二十五日起生效。

林嘉豪 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零二四年九月二十五日起生效。

按照本局副局長於二零二四年十月十八日之批示：

陳琬婷及盧綺微 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零二四年十月十八日起生效。

龔煥昌 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術員，薪俸點為545點，自二零二四年十月十三日起生效。

鄧玉燕 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零二四年十月十八日起生效。

二零二四年十一月二十一日於財政局

局長 容光亮

categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 25 de Setembro de 2024.

Lam Ka Hou - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 565, correspondente à categoria de técnico superior principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 25 de Setembro de 2024.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 18 de Outubro de 2024:

Chan Un Teng e Lou I Mei - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração, passando a vencer pelo índice 320, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Outubro de 2024.

Kong Vun Cheong - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 545, correspondente à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 13 de Outubro de 2024.

Tang Iok In - alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 320, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 18 de Outubro de 2024.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書
Declarações

摘要
Extracto

共用開支——共用預算
Despesas Comuns – Orçamentos Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
612001	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		18,000,000.00
613001	9-02-0	38-01-03-07-23	指定撥款、共同分擔及預算轉移 Consignações, Comparticipações e Transferências Orçamentais 市政署 Instituto para os Assuntos Municipais	18,000,000.00	
			總額 Total	18,000,000.00	18,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
18/11/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 18/11/2024					

摘要
Extracto

保安司司長辦公室
Gabinete do Secretário para a Segurança

二零二四年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
106001	1-01-1	32-01-02-00-00	保安司司長辦公室 Gabinete do Secretário para a Segurança		3,800.00
	1-01-1	32-01-04-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		13,600.00
	1-01-1	32-01-05-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		15,300.00
	1-01-1	32-01-09-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		11,000.00
	1-01-1	32-01-10-00-00	清潔用品 Material de limpeza		5,600.00
	1-01-1	32-02-01-01-00	禮品 Dádivas	93,300.00	
	1-01-1	32-02-03-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		600.00
	1-01-1	32-02-04-00-00	水費 Consumo de água		300.00
	1-01-1	32-02-06-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		35,000.00
	1-01-1	32-02-20-01-00	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		500.00
	1-01-1	32-02-20-99-00	人員 Pessoal		4,000.00
			綜合保險 Seguros gerais		

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. Económica			
	1-01-1	32-02-99-00-00		3,600.00
	1-01-1	41-02-09-00-00	2,500.00	
	1-01-1	41-02-99-00-00		2,500.00
總額 Total			95,800.00	95,800.00
核准依據： Referente à autorização:				
12/11/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 12/11/2024				

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二四年十一月十一日作出的批示：

應黎曉琳之要求，其在本局擔任二等督察實習員之行政任用合同自二零二四年十一月二十日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二四年十一月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改許爽爽在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款一項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改林永健在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年十一月二十一日於博彩監察協調局

代局長 廖志聰

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年十月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局技能培訓處處長黃慧茵具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年十一月十五日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局准照及技術支援處處長周文慧具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二四年十二月十三日起獲續期一年。

二零二四年十一月十九日於勞工事務局

局長 黃志雄

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despacho do Director, de 11 de Novembro de 2024:

Lai Hio Lam, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como inspector de 2.ª classe, estagiário, nesta Direcção de Serviços, a partir de 20 de Novembro de 2024.

Por despachos do signatário, de 20 de Novembro de 2024:

Hoi Song Song – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lam Weng Kin – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 21 de Novembro de 2024. — O Director, substituto, *Lio Chi Chong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 22 de Outubro de 2024:

Wong Vai Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão para a Formação Técnica destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Novembro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Chao Man Wai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Licenciamento e de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 13 de Dezembro de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 19 de Novembro de 2024. — O Director, *Wong Chi Hong*.

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二四年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
904001	1-01-2	31-01-01-01-00	澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau		
			編制人員 Pessoal dos quadros	900,000.00	3,830,500.00
			超時工作 Horas extraordinárias	900,000.00	
			職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		1,000,000.00
			日津貼 Ajudas de custo diárias		
			往外就讀補助 Abono de estudos no exterior	30,500.00	
			其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	3,000,000.00	
			宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	1,000,000.00	
			招待費 Representação	1,000,000.00	
			會議 Congressos	1,000,000.00	
			其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços		68,000,000.00
			軟件及版權 Softwares ou direitos de autor	4,000,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
	1-01-2	兌換差額 Diferenças cambiais	1,000,000.00	
	1-01-2	其他 Outras	60,000,000.00	
總額 Total			72,830,500.00	72,830,500.00
核准依據： Referente à autorização: 13/11/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 13/11/2024				

科學技術發展基金

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS
E DA TECNOLOGIA

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
809001			科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia		
	9-02-0	38-01-03-07-07	澳門理工大學 Universidade Politécnica de Macau		5,800,000.00
	9-02-0	38-01-03-07-08	澳門大學 Universidade de Macau		7,700,000.00
	8-12-0	38-02-01-99-00	其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organi- zações	13,150,000.00	
	8-12-0	38-02-02-99-00	其他—企業 Outras - Empresas		9,050,000.00
	8-12-0	38-02-03-99-00	其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	13,300,000.00	
	8-12-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		3,900,000.00
	8-12-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		10,000.00
	8-12-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	10,000.00	
總額 Total				26,460,000.00	26,460,000.00
核准依據: Referente à autorização:			19/11/2024之經濟財政司司長批示 Despacho do Ex.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 19/11/2024		

二零二四年十一月十四日於科學技術發展基金——行政委員會主席：謝永強——行政委員會委員：葉桂林

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 14 de Novembro de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Che Weng Keong*. — O Membro do Conselho de Administração, *Ip Kuai Lam*.

統計暨普查局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年八月二十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十五條第一款、第二款o)項及第三款的規定，對屬不具期限的行政任用合同第一職階特級普查暨調查員何綺晴科處撤職處分，由二零二四年八月二十日起產生效力。

摘錄自本人於二零二四年八月二十日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點分別如下，自二零二四年八月二十日生效：

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
黎嘉恩	特級普查暨調查員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Lai Ka Ian	agente de censos e inquéritos especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自本人於二零二四年十月十六日作出的批示：

趙健榮，為本局第二職階特級技術員，屬行政任用合同 – 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，薪俸點為545，自2024年10月13日起生效。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Agosto de 2024:

Ho I Cheng, agente de censos e inquéritos especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, é aplicada a pena de demissão, nos termos do artigo 315.º, n.ºs 1, 2, alínea o), e 3, do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Agosto de 2024.

Por despacho do Signatário, de 20 de Agosto de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado – transitou para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice a seguir indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 20 de Agosto de 2024:

Por despacho do Signatário, de 16 de Outubro de 2024:

Chio Kin Weng, técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 545, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 13 de Outubro de 2024.

聲明

Declaração

為著有關效力，茲聲明本局第五職階技術工人區智成，屬長期行政任用合同，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二四年十一月十九日起終止職務。

Para os devidos efeitos se declara que Au Chi Shing Patrick, operário qualificado, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cessará as suas funções, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, a partir de 19 de Novembro de 2024.

二零二四年十一月二十一日於統計暨普查局

局長 黃善文

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 21 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, Vong Sin Man.

澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自保安司司長於二零二四年十月八日作出之批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Outubro de 2024:

根據第1/2023號法律第九條第一款之規定，自二零二四年十二月二十日起繼續以相同職級徵用土地工務局第三職階首席顧問高級技術員張潤民在本局擔任職務，為期一年，薪俸點為710。

Cheong Ion Man, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, do quadro da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana – prorrogada a sua requisição, pelo período de um ano, na mesma categoria, nesta Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 1/2023, a partir de 20 de Dezembro de 2024.

摘錄自簽署人於二零二四年十月十日之批示：

Por despacho da signatária, de 10 de Outubro de 2024:

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款之規定，自二零二四年十一月十六日起確定委任李耀祖擔任澳門保安部隊事務局文職人員編制內高級技術員職程第一職階二等高級技術員，薪俸點430。

Lee Io Chou – nomeado, definitivamente, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, da carreira de técnico superior, do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 22.º, n.º 3 do ETAPM, vigente, desde 16 de Novembro de 2024.

摘錄自簽署人於二零二四年十一月七日之批示：

Por despachos da signatária, de 7 de Novembro de 2024:

根據第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點分別如下，自二零二四年十一月七日生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados – transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 7 de Novembro de 2024:

人員組別及姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
組別：技術輔助人員						
蕭永康	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同
呂小玲	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同
余飛燕	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	不具期限的行政任用合同

Grupo de pessoal e nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Grupo de pessoal: Técnico de apoio						
Siu Francisco Lau	assistente técnico administrativo especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo
Loi Sio Leng	assistente técnico administrativo especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo
U Fei In	assistente técnico administrativo especialista	1	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	contrato administrativo de provimento sem termo

根據現行第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期兩年，以擔任相關職務：

O trabalhador abaixo mencionado – renovado o contrato administrativo de provimento, para exercer as funções indicadas, na DSFSM, pelo período de dois anos, a partir da data indicada, nos termos do artigo 6.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015, vigente:

自二零二四年十二月二十三日起：

A partir de 23 de Dezembro de 2024:

劉震宇續聘為第三職階特級技術員，薪俸點為545。

Lau Chan I como técnico especialista, 3.º escalão, índice 545.

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,以及現行第12/2015號法律第四條之規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、薪俸點及生效日期分別如下:

自二零二四年十月五日起:

- 彭淑嫻晉階至第二職階主任翻譯員,薪俸點為625;
- 鍾根基晉階至第二職階特級技術稽查,薪俸點為365。

自二零二四年十月十八日起:

- 區妙雲晉階至第二職階主任文案,薪俸點為565。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第2/2021號法律第五條,以及現行第12/2015號法律第四條之規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、薪俸點及生效日期分別如下:

自二零二四年十月五日起:

- 梁淑華及李君玲晉階至第二職階首席行政技術助理員,薪俸點為275。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款,以及現行第12/2015號法律第四條之規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、薪俸點及生效日期分別如下:

自二零二四年十月二十九日起:

- 何國慶及魯明洪晉階至第五職階技術工人,薪俸點為200;
- 陳麗嬋晉階至第五職階勤雜人員,薪俸點為150。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款,以及現行第12/2015號法律第四條之規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、薪俸點及生效日期分別如下:

自二零二四年十月二十八日起:

- 薛國華晉階至第七職階技術工人,薪俸點為240。

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定,本局與夏秀明簽訂之行政任用合同,以附註方

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 5 de Outubro de 2024:

- Pang Sok Han progride para intérprete-tradutora chefe, 2.^o escalão, índice 625;
- Chong Kan Kei progride para fiscal técnico especialista, 2.^o escalão, índice 365.

A partir de 18 de Outubro de 2024:

- Ao Míó Wan progride para letrada chefe, 2.^o escalão, índice 565.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus CAP nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, vigente, do artigo 5.^o da Lei n.^o 2/2021, vigente, conjugados com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 5 de Outubro de 2024:

- Leong Sok Wa e Lei Kuan Leng progridem para assistentes técnicas administrativas principais, 2.^o escalão, índice 275.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 3), e 3, da Lei n.^o 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 29 de Outubro de 2024:

- Ho Kuok Heng e Lou Meng Hong progridem para operários qualificados, 5.^o escalão, índice 200;
- Chan Lai Sim progride para auxiliar, 5.^o escalão, índice 150.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 4), e 3, da Lei n.^o 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 28 de Outubro de 2024:

- Sit Kok Va progride para operário qualificado, 7.^o escalão, índice 240.

Ha Sao Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP ascendendo a técnica superior assessora principal, 1.^o escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos arti-

式修改第三條款，晉級至第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二四年十一月十四日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百九十七條第三款及第四款、以及現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款之規定，本局與高秀嫻簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉階至第五職階勤雜人員，薪俸點為150，並根據現行《行政程序法典》第一百一十八條第一款c) 項的規定，追溯自二零二四年七月二十九日起生效。

二零二四年十一月二十日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

gos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 14 de Novembro de 2024:

Kou Sao Sim – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP progride para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos dos artigos 297.º, n.ºs 3 e 4 do ETAPM, vigente, e 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, com efeitos retroactivos reportados à data de 29 de Julho de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 1, alínea c), do CPA, vigente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 20 de Novembro de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年十月十六日作出的批示：

黃華欣 — 交通事務局不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，調任至本局擔任相同職程、職級及職階的職務，自二零二四年十一月十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年十一月一日作出的批示：

Gonçalo Pacheco Pereira Magalhães, 本局確定委任第三職階特級技術輔導員 — 應其要求，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四條第二款d) 項、第四十四條第一款a) 項及第一百四十二條第六款之規定，於其長期無薪假屆滿後，自二零二四年十一月四日起免職。

摘錄自簽署人於二零二四年十一月十五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二四年十一月十七日起生效：

山中理繪 — 第三職階特級技術員；薪俸點為545；

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Outubro de 2024:

Wong Wa Ian — técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, foi transferido para desempenhar funções neste Instituto, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 18 de Novembro de 2024.

Por despacho da presidente, deste Instituto, de 1 de Novembro de 2024:

Gonçalo Pacheco Pereira Magalhães — exonerado, a seu pedido, do cargo de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, após esgotado o prazo da licença sem vencimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, alínea d), 44.º, n.º 1, alínea a) e 142.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor, a partir de 4 de Novembro de 2024.

Por despachos do signatário, de 15 de Novembro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir das datas indicadas:

A partir de 17 de Novembro de 2024:

Yamanaka Rie, para técnica especialista, 3.º escalão, índice 545;

自二零二四年十一月二十二日起生效：

胡顯良 — 第二職階特級技術輔導員；薪俸點為415；

自二零二四年十一月二十六日起生效：

梁丁滿 — 第十職階技術工人；薪俸點為300。

二零二四年十一月二十日於文化局

代局長 鄭繼明

A partir de 22 de Novembro de 2024:

Wu Hin Leong, para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, índice 415;

A partir de 26 de Novembro de 2024:

Leong Teng Mun, para operário qualificado, 10.º escalão, índice 300.

Instituto Cultural, aos 20 de Novembro de 2024. — O Presidente do Instituto, substituto, *Cheang Kai Meng*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二四年十一月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳文賦、樊金漢、范銘海、江仲達、龍耀榮及黃成恩在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第五職階技術工人，薪俸點為200點，自二零二四年十一月二十九日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零二四年十一月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，一高等級技術員陳俊傑獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階首席高級技術員，自公佈日起生效。

二零二四年十一月二十日於體育局

局長 張子軒

衛生局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年三月十三日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階特級技術員盧小花，自二零二四年四月七日起生效；

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 12 de Novembro de 2024:

Chan Man Fu, Fan Kam Hon, Fan Meng Hoi, Kong Chong Tat, Long Io Weng e Wong Seng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progridem para operários qualificados, 5.º escalão, índice 200, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 29 de Novembro de 2024.

Por despacho do signatário, de 19 de Novembro de 2024:

Elvino Marques Jacinto, técnico superior de 1.ª classe — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Instituto do Desporto, aos 20 de Novembro de 2024. — O Presidente, *Luís Gomes*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do Director dos Serviços, de 13 de Março de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Lou Sio Fa, como técnica especialista, 1.º escalão, a partir de 7 de Abril de 2024;

第三職階一級護士區結瑩，自二零二四年四月八日起生效；

第二職階一般服務助理員黎暖霞，自二零二四年四月八日起生效；

第四職階重型車輛司機石觀勝，自二零二四年四月十三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第三職階一級護士廖慶宜、林婉蓉、林嘉芙、郭佩盈、凌梓盈及林啓康，自二零二四年四月八日起生效；

第二職階一般服務助理員鄭偉文、梁務晶、歐君彥、歐陽燕玉及洪思鳴，自二零二四年四月八日起生效；

第三職階二等護理助理員曾玩霞，自二零二四年四月二十六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年四月二十四日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第二職階二等護理助理員周森儀，自二零二四年五月十一日起生效；

第三職階二等護理助理員王艷芳、黃潤霞、汪咏梅、盧玉玲、寧桂英、馮曉虹及楊五妹，自二零二四年五月十一日起生效；

第四職階二等護理助理員袁玉蘭，自二零二四年五月十一日起生效；

第四職階二等護理助理員歐美蟬、楊婉儀及蔡綺媚，自二零二四年五月十三日起生效；

第八職階二等護理助理員Baladas, Fernando，自二零二四年五月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年四月二十五日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等技術輔導員許家明、洪佳勝、翁偉雄、葉艷嫦、劉宏杰、吳嘉敏、吳美玲、潘慧思、石薇、史黛聰、蕭沛華、宋丹儀及黃秋露，自二零二四年三月六日起生效；

Ao Kit Ieng, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2024;

Lai Nun Ha, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2024;

Seak Kun Seng, como motorista de pesados, 4.º escalão, a partir de 13 de Abril de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Liu Heng I, Lam Un Iong, Lam Ka Fu, Kuok Pui Ieng, Leng Chi Ieng e Lam Kai Hong, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2024;

Cheang Wai Man, Leong Mou Cheng, Ou Junyan, Ao Ieong In Iok e Hong Siming, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2024;

Chang Wun Ha, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 26 de Abril de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 24 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Chao Sam I, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2024;

Wong Im Fong, Wong Ion Ha, Wong Weng Mui, Lou Iok Leng, Ning Guiying, Fong Hio Hong e Ieong Ng Mui, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2024;

Iun Iok Lan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2024;

Ou Meichan, Ieong Un I e Choi I Mei, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 13 de Maio de 2024;

Baladas, Fernando, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 8.º escalão, a partir de 15 de Maio de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços de 25 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Hoi Ka Meng, Hong Kai Seng, Iong Wai Hong, Ip Im Seong, Lao Wang Kit, Ng Ka Man, Ng Mei Leng, Pan Huisi, Shi Wei, Si Toi Chong, Sio Pui Wa, Song Tan I e Wong Chao Lou, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 6 de Março de 2024;

第二職階普通科醫生陳雅芝，自二零二四年三月十八日起生效；

第二職階二等技術輔導員馮婉雅，自二零二四年三月十八日起生效；

第二職階一級護士蘇玉珊，自二零二四年三月十八日起生效；

第三職階一級護士卓麗詩，自二零二四年三月二十五日起生效；

第二職階一般服務助理員雷佩珊，自二零二四年三月二十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年三月十二日起生效：

第三職階一級護士區結瑩、陳杞柔、陳思俊、趙啓源、關惠萍、林曉秀、李嘉儀及李惠嫻；

第二職階一級護士袁植斐和黃綺虹；

第四職階一級護士李敏橋；

第二職階二等技術輔導員何家強和吳潤霖；

第二職階一般服務助理員馮建玲、黃真元及伍玲玲；

第二職階二等護理助理員吳丹妮和黃桂枚；

第四職階一般服務助理員林少芬；

第三職階二等護理助理員麥展莊；

第四職階重型車輛司機石觀勝。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年三月二十日起生效：

第四職階一級護士陳嘉韻；

第三職階一級護士陳慧儀、姚艷筠及鄭斯莉；

第二職階一級護士蔡鳳茵、陸嘉琪及袁守敬；

第二職階二等高級衛生技術員郭嘉賢；

Chen Yazhi, como médica geral, 2.º escalão, a partir de 18 de Março de 2024;

Fong Un Nga, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Março de 2024;

Sou Iok San, como enfermeira de grau I, 2.º escalão, a partir de 18 de Março de 2024;

Cheok Lai Si, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 25 de Março de 2024;

Loi Pui San, como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 25 de Março de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 12 de Março de 2024:

Ao Kit Ieng, Chan Kei Iao, Chan Si Chon, Chio Kai Un, Kuan Wai Peng, Lam Hio Sao, Lei Ka I e Lei Wai Sim, como enfermeiros de grau I, 3.º escalão;

Un Chek Fei e Wong I Hong, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão;

Lei Man Kio, como enfermeira de grau I, 4.º escalão;

Ho Ka Keong e Ng Ion Lam, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão;

Fong Kin Leng, Huang Zhenyuan e Ng Leng Leng, como auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão;

Ng Tan Nei e Wong Kuai Mui, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão;

Lam Sio Fan, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão;

Mak Chin Chong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão;

Seak Kun Seng, como motorista de pesados, 4.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo prazo de três anos, nos termos do artigo 4.º e da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 20 de Março de 2024:

Chan Ka Wan, como enfermeira de grau I, 4.º escalão;

Chan Wai I, Io Im Kuan e Kong Si Lei, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão;

Choi Fong Ian, Lok Ka Kei e Yuen Sao Keng, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão;

Kuoc Ka In, como técnica superior de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão;

第三職階一般服務助理員林惠芳；

第三職階二等護理助理員柯志宏和吳仲安；

第二職階二等護理助理員岑潔儀、鄧偉倫及唐敏聰。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第三職階一般服務助理員周愛蓮，自二零二四年三月十日起生效；

第五職階二等護理助理員柯麗芳，自二零二四年三月十一日起生效；

第四職階一級護士陳嘉玲和李彩瑜，自二零二四年三月十二日起生效；

第一職階一等技術員黃清怡，自二零二四年三月十二日起生效；

第五職階普通科醫生羅宇根，自二零二四年三月十二日起生效；

第四職階一般服務助理員吳鳳儀，自二零二四年三月十二日起生效；

第四職階二等護理助理員譚鳳雯，自二零二四年三月十二日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二四年八月二十二日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等高級技術員翁怡婷，自二零二四年九月十八日起生效；

第一職階二等高級衛生技術員劉溥琳，自二零二四年九月四日起生效；

第一職階二等高級衛生技術員黃穎虹，自二零二四年九月十八日起生效；

第一職階主治醫生林小婷，自二零二四年九月二十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年十月二十二日作出的批示：

陳志堅 — 按照經第31/2024號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十九條a)項、第五十條第一款和第二款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條

Lam Wai Fong, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão;

O Chi Wang e Wu Zhongan, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão;

Sam Kit I, Tang Wai Lon e Tong Man Chong, como auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento nestes Serviços - alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º e da alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Chao Oi Lin, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 10 de Março de 2024;

O Lai Fong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, a partir de 11 de Março de 2024;

Chan Ka Leng e Lei Choi U, como enfermeiras de grau I, 4.º escalão, a partir de 12 de Março de 2024;

Huang Qingyi, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 12 de Março de 2024;

Lo U Kan, como médico geral, 5.º escalão, a partir de 12 de Março de 2024;

Ng Fong I, como auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, a partir de 12 de Março de 2024;

Tam Fong Man, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, a partir de 12 de Março de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, substituto, de 22 de Agosto de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados - renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023:

Iong I Teng, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Setembro de 2024;

Lao Pou Lam, como técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Setembro de 2024;

Wong Weng Hong, como técnica superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Setembro de 2024;

Lam Sio Teng, como médica assistente, 1.º escalão, a partir de 28 de Setembro de 2024.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Outubro de 2024:

Chan Chi Kin — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Recursos Humanos destes Serviços, nos termos da alínea a) do artigo 49.º e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 50.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações dadas pelo Regulamento

的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二五年一月十一日起，以定期委任方式，續任為本局人力資源廳廳長，為期一年。

楊文裕 — 按照經第31/2024號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第五十一條第二款a)項、第三款及第四款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二五年二月一日起，以定期委任方式，續任為本局物資供應管理處處長，為期一年。

按照二零二四年十一月八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

頤和綜合醫療中心，英文名稱為 Yee Wo Integrated Medical Center- 獲准許營業，執照編號：AL - 0619，其營業地點位於澳門氹仔馬德拉街73號湖畔大廈2樓E座，持牌人為再生峽創意設計有限公司，法人住所位於澳門田畔街2號中僑大廈1樓A座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年十一月十一日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

新美診療中心 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第AL - 0553號執照失效。

(是項刊登費用為 \$270.00)

摘錄自局長於二零二四年十一月十二日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，何碧筠和施劍華在本局擔任行政任用合同第二職階一高等級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一高等級技術員譚美娥，獲確定委任為本局人員編制內高級技術員職

Administrativo n.º 31/2024, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 11 de Janeiro de 2025.

Ieong Man U — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 2, n.º 3 e n.º 4 do artigo 51.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações dadas pelo Regulamento Administrativo n.º 31/2024, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Fevereiro de 2025.

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 8 de Novembro de 2024:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Integrado Yee Wo, com designação em língua inglesa de Yee Wo Integrated Medical Center, situado na Rua da Madeira (Taipa) n.º 73, 2.º andar E, Taipa, Macau, alvará n.º AL - 0619, cuja titularidade pertence a 2ND Life Design Criativo Limitada, com sede na Rua de Entre-Campos n.º 2, Chong Kio 1.º andar A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 11 de Novembro de 2024:

Caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício do alvará de Centro Médico San Mei, alvará n.º AL - 0553.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Novembro de 2024:

Ho Pek Kuan e Si Kim Wa, técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Tam Guerreiro Mei Ngo, técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo

程第一職階首席高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，曹俊豪和楊小儀在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，歐陽施詠、卓惠娜及吳嘉敏在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階一等技術輔導員莊蕙雯、朱慧英、楊偉基、李斯鴻、陳翠雯、楊穎瑩、翁家俊、吳智偉及黃寶儀，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，何家強在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，鄭穎敏和李潔儀在本局擔任行政任用合同第二職階首席行政技術助理員，以附註形式修

n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Chou Chon Hou e Jeong Sio I, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Ao Jeong Si Weng, Cheuk Wai Na e Ng Ka Man, técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Chong I Man, Chu Wai Ieng, Jeong Wai Kei, Lei Si Hong, Chan Choi Man, Jeong Weng Ieng, Iong Ka Chon, Ng Chi Wai e Wong Pou I, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Ho Ka Keong, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Cheang Weng Man e Lee Kit I, assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021,

改合同第三條款，轉為第一職階特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二四年十一月十二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

李嘉鑫 - 應其要求，註銷第OE0034號職業治療師實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

Bruno Alexandre Terleira Camacho da Côrte - 應其要求，中止第SI0001號語言治療師完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年十一月十三日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

徐群弟 - 應其要求，取消第C - 0389號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

許可執照編號第AL-0498號，及營業地點位於澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心P5-03之原中文名稱為昕宜康養中醫診所，葡文名稱為Clínica de Medicina Tradicional Chinesa Ian I Hong Ieong更改中文名稱為昕宜康養綜合醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Integrado Ian I Hong Ieong，及增加英文名稱為Ian I Hong Ieong Integrated Medical Center。

(是項刊登費用為 \$540.00)

二零二四年十一月二十一日於衛生局

局長 羅奕龍

e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 12 de Novembro de 2024:

Lee Chia Hsin — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta ocupacional, licença de estágio n.º OE0034.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Bruno Alexandre Terleira Camacho da Côrte — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de terapeuta da fala, licença integral n.º SI0001.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 13 de Novembro de 2024:

Choi Kuan Tai — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C - 0389.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Autoriza-se que no alvará n.º AL - 0498 do estabelecimento com a designação em língua chinesa e em língua portuguesa de 昕宜康養中醫診所 e Clínica de Medicina Tradicional Chinesa Ian I Hong Ieong, situado na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600-E, Centro Comercial First Nacional P5-03, Macau, a designação seja alterada respectivamente para 昕宜康養綜合醫療中心 e Centro Médico Integrado Ian I Hong Ieong, assim como seja acrescentada a designação em língua inglesa de Ian I Hong Ieong Integrated Medical Center.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Serviços de Saúde, aos 21 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照局長於二零二四年十一月十八日之批示：

核准向眾輝有限公司發給“順康”藥房准照，編號為第493號以及其營業地點為澳門冼星海大馬路323號南岸花園E座地下及一樓，總辦事處位於澳門冼星海大馬路323號南岸花園地下E座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, de 18 de Novembro de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 493 de Farmácia “SON HONG”, com o local de funcionamento na Avenida Xian Xing Hai n.º 323 Jardim Nam Ngon “E” r/c com 1.º andar, Macau, à Chung Fai Limitada, com sede na Avenida Xian Xing Hai n.º 323 Jardim Nam Ngon r/c “E”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

核准准照編號為第69號及營業地點為澳門菜園新街105號建富新村地下A座之“澳洋(菜園新街分店)”藥房准照所有權轉移予陳卓驊先生,其地址位於澳門氹仔海洋花園大馬路147號利萊德海濱花園大廈利萊德6樓L座。另,按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款f)項的規定,宣告“澳洋(菜園新街分店)”藥房從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效。

(是項刊登費用為 \$540.00)

按照局長於二零二四年十一月十九日之批示:

應准照持有人非凡醫藥集團有限公司的申請,取消編號為第88號以及商號名稱為“非凡(筷子基分店)”藥房的准照,並按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款b)項的規定,宣告“非凡(筷子基分店)”藥房從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效。商號的地址為澳門飛喇士街(筷子基南街)117號聯薪廣場地下B座。

(是項刊登費用為 \$540.00)

核准“振興V(東望洋分店)”藥房(准照編號179)加設第二倉庫,場所位於澳門東望洋新街183號新興大廈地下A座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

核准向林杰強先生發給“益民(青茂)”藥房准照,編號為第494號以及其營業地點為澳門何賢紳士大馬路青茂口岸澳門邊檢大樓6樓14號舖,東主地址位於澳門牧場街61號新城市工業大廈6樓O座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照局長於二零二四年十一月二十日之批示:

核准向澳洲永傑貿易一人有限公司發給“仁濟(青茂)”藥房准照,編號為第495號以及其營業地點為澳門何賢紳士大馬路青茂口岸澳門邊檢大樓6樓16號舖,總辦事處位於澳門牧場街61號新城市工業大廈6樓O座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

Autorizada a transmissão da titularidade da Farmácia “OCEANO SUL (LOJA RUA DA HORTENSE)” Alvará n.º 69, com o local de funcionamento na Rua da Hortense n.º 105 Kin Fu San Chun r/c “A”, Macau, a favor do Sr. Chan Cheuk Wa Casper, com residência na Avenida dos Jardins do Oceano n.º 147 Lei Loi Tak Hoi Pan Fa Un Tai Ha Lei Loi Lei Tak 6.º andar “L”, Taipa-Macau. Além disso, de acordo com o disposto na alínea f) do n.º 1 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à Farmácia “OCEANO SUL (LOJA RUA DA HORTENSE)”, para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M de 19 de Julho.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 19 de Novembro de 2024:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Alpha, Produtos Farmacêuticos (Grupo) Limitada, é cancelado o alvará n.º 88 da Farmácia “ALPHA (LOJA FAI CHI KEI)”, e de acordo com o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à Farmácia “ALPHA (LOJA FAI CHI KEI)”, para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M de 19 de Julho, com sede do estabelecimento na Rua do General Ivens Ferraz Bairro Fai Chi Kei n.º 117 Luen San Square r/c “B”, Macau

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Autorizada a Farmácia “TSAN HENG V (DEPENDENCIA LOJA DA RUA NOVA À GUIA)” (alvará n.º 179), para instalar o segundo armazém, situado na Rua Nova à Guia n.º 183 Sun Heng r/c “A”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Autorizada a emissão do Alvará n.º 494 de Farmácia “YEK MAN (QINGMAO)”, com o local de funcionamento na Avenida do Comendador Ho Yin Edifício do Posto Fronteiriço de Macau no Posto Fronteiriço Qingmao 6.º andar Loja 14, Macau, ao Sr. Lam Kit Keong, com residência na Rua dos Currais n.º 61 Industrial San Seng Si 6.º andar “O”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 20 de Novembro de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 495 de Farmácia “YAN CHAI (QINGMAO)”, com o local de funcionamento na Avenida do Comendador Ho Yin Edifício do Posto Fronteiriço de Macau no Posto Fronteiriço Qingmao 6.º andar Loja 16, Macau, à Agencia Comercial Australia Veng Kit Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Rua dos Currais n.º 61 Industrial San Seng Si 6.º andar “O”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

核准向廣藥集團（澳門）國際發展產業有限公司發給“廣藥國際（澳門）”藥物產品出入口及批發商號准照，編號為第353號以及其營業地點為澳門工業園街跨境工業區工業大樓地下B座（A區），總辦事處位於澳門宋玉生廣場249至263號百德大廈（中土）14樓L座。

（是項刊登費用為 \$405.00）

按照局長於二零二四年十一月二十一日之批示：

核准向庄敏麗女士發給“安心（關閘II店）”藥房准照，編號為第496號以及其營業地點為澳門看台街118號泉碧花園（第一、二期）地下A座，東主地址位於澳門勞動節大馬路御景灣第三座29樓E座。

（是項刊登費用為 \$270.00）

核准向百誠醫藥（澳門）有限公司發給“百誠醫藥”藥物產品出入口及批發商號准照，編號為第354號以及其營業地點為澳門慕拉士前地120-122號永堅工業大廈7樓A座，總辦事處位於澳門慕拉士前地120-122號永堅工業大廈7樓A座。

（是項刊登費用為 \$405.00）

二零二四年十一月二十一日於藥物监督管理局

局長 蔡炳祥

Autorizada a emissão do Alvará n.º 353 de Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “GUANGZHOU FARMACÊUTICO INTERNACIONAL (MACAU)”, com o local de funcionamento na Rua do Parque Industrial Edifício Industrial do Parque Industrial Transfronteiriço r/c “B” (Zona A), Macau, à Companhia de Desenvolvimento Internacional Guangzhou Grupo Farmacêutico (Macau), Lda., com sede na Alameda Dr. Carlos D’Assumpção n.ºs 249-263 Pak Tak (China Civil Plaza) 14.º andar “L”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 405,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 21 de Novembro de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 496 de Farmácia “GOOD CARE (PORTAS DO CERCO II)”, com o local de funcionamento na Rua da Tribuna n.º 118 Chun Pek Garden r/c “A”, Macau, à Sr.ª Chong Man Lai, com residência na Avenida 1.º de Maio The Bayview (Bloco 3) 29.º Andar “E”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Autorizada a emissão do Alvará n.º 354 de Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “FARMACÊUTICA BIOSINCERITY”, com o local de funcionamento na Praceta de Venceslau de Moraes n.ºs 120-122 Edifício Industrial Veng Kin 7.º Andar “A”, Macau, à Farmacêutica Biosincerity (Macau) Limitada, com sede na Praceta de Venceslau de Moraes n.ºs 120-122 Edifício Industrial Veng Kin 7.º Andar “A”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 405,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 21 de Novembro de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社會工作局
INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
702001	5-01-0	31-01-01-01-00	社會工作局 Instituto de Acção Social		
	5-01-0	31-02-01-07-00	編制人員 Pessoal dos quadros	350,000.00	410,000.00
	5-01-0	31-02-01-08-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	60,000.00	
	5-01-0	32-02-17-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	30,000.00	
	5-01-0	32-02-23-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		30,000.00
	5-01-0	41-01-03-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		140,000.00
	5-01-0	41-02-01-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		160,000.00
	5-01-0	41-02-99-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		
	5-01-0		其他一動產 Outros - Bens móveis	300,000.00	
				總額 Total	740,000.00

核准依據：
Referente à autorização:
18/11/2024之社會文化司司長批示
 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 18/11/2024

澳門大學
UNIVERSIDADE DE MACAU

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
708001	3-02-4	32-01-01-00-00	澳門大學 Universidade de Macau	1,600,000.00	
	3-02-4	32-02-01-01-00	原料、工場及餐廳消耗品 Matérias-primas, oficinas e material de consumo de restaurante	203,400.00	
	3-02-4	32-02-01-02-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	132,000.00	
	3-02-4	32-02-08-01-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		
	3-02-4	32-02-08-02-00	不動產 Bens imóveis		3,608,700.00
	3-02-4	32-02-09-01-00	動產 Bens móveis	67,200.00	
	3-02-4	32-02-09-99-00	外地交通費 Despesas com o transporte no exterior		2,778,400.00
	3-02-4	32-02-13-00-00	其他一交通負擔 Outras - Encargos de transportes		278,500.00
	3-02-4	32-02-14-00-00	刊物製作 Produção de publicações		1,102,000.00
	3-02-4	32-02-17-00-00	會議 Congressos		1,508,500.00
	3-02-4	32-02-19-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		2,108,900.00
	3-02-4	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	10,145,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
	經濟 Económica			
3-02-4	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	437,400.00	
3-02-4	32-05-04-00-00	會費及分擔 Comparticipações e quotas		1,200,000.00
總額 Total			12,585,000.00	12,585,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
校董會常設委員會於2024年11月14日通過。 Proposta aprovada pela Comissão Permanente do Conselho da Universidade a 14 de Novembro de 2024.				

二零二四年十一月十四日於澳門大學——校董會常設委員會——主席：林金城——成員：高錦輝、禰永明、劉永年、丁少雄（教育局局長代表）、宋永華

Universidade de Macau, aos 14 de Novembro de 2024. — A Comissão Permanente do Conselho da Universidade. — O Presidente, Lam Kam Seng. — Os Membros, Kou Kam Fai — Huen Wing Ming — Lau Veng Lin — Teng Sio Hong (Representante do Director da DSEDJ) — Yonghua Song.

澳門旅遊大學

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

批示摘錄

Extractos de despachos

根據本校校長於二零二四年十一月十四日之批示：

Por despachos da reitora da Universidade, de 14 de Novembro de 2024:

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項的規定,下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同,為期三年:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento desta Universidade, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor:

——甘俊輝, 第二職階二等高級技術員, 自二零二四年十月三十一日。

Kam Chon Fai, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 31 de Outubro de 2024.

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條的規定,下列工作人員轉入為技術輔導員職程, 職級、職階和薪俸點分別如下, 自二零二四年十一月十四日起生效:

Os trabalhadores abaixo mencionados — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Novembro de 2024:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
陳耀華	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同
盧慧雯	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同
彭詠恩	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Chan Io Wa	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo
Lou Vai Man	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo
Pang Weng Ian	assistente técnico administrativo especialista	3	adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	contrato administrativo de provimento sem termo

二零二四年十一月十九日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

Universidade de Turismo de Macau, aos 19 de Novembro de 2024. — A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

批示摘錄

Extracto de despacho

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十月二十五日作出的批示:

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 25 de Outubro de 2024:

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及第三款與及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定,

Choi Nga Kei — nomeado, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrati-

蔡雅琪獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）。

vo geral, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

二零二四年十一月十八日於土地工務局

局長 黎永亮

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 18 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年十月二十一日作出的批示：

許震邦——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685，自二零二四年十月二十日起生效。

二零二四年十一月十五日於公共建設局

局長 林焯浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 21 de Outubro de 2024:

Tomás Hoi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, índice 685, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Outubro de 2024.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 15 de Novembro de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十月二十四日作出的批示：

方思薇學士，根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其在本局擔任航道事務處處長之定期委任獲准續期一年，由二零二四年十二月十六日起生效。

二零二四年十一月十八日於海事及水務局

局長 黃穗文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Outubro de 2024:

Licenciada Fong Si Mei — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Canais de Navegação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Dezembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 18 de Novembro de 2024. — A Directora, *Wong Soi Man*.

環境保護局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十月三十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用黎曉琳在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零二四年十一月二十日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十一月一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用梁潤生在本局擔任第一職階輕型車輛司機，薪俸點為150點，為期六個月試用期，自二零二四年十一月十八日起生效。

二零二四年十一月二十日於環境保護局

局長 譚偉文

交通事務局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年十一月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
黃韋然	二等高級技術員	2	455	05/10/2024
楊樹根	特級車輛駕駛考試員	3	430	06/10/2024
馮溢盛	二等高級技術員	2	455	16/10/2024
梁健偉	二等高級技術員	2	455	23/10/2024

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Outubro de 2024:

Lai Hio Lam — provida em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o e do n.^o 1 do artigo 5.^o da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 20 de Novembro de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Novembro de 2024:

Leong Ion Sang — provido em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de ligeiros, 1.^o escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.^o e do n.^o 1 do artigo 5.^o da Lei n.^o 12/2015 vigente, a partir de 18 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 20 de Novembro de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Novembro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Wong Wai In	Técnico superior de 2. ^a classe	2	455	05/10/2024
Ieong Su Kan	Examinador de condução especialista	3	430	06/10/2024
Fong Iat Seng	Técnico superior de 2. ^a classe	2	455	16/10/2024
Leong Kin Wai	Técnico superior de 2. ^a classe	2	455	23/10/2024

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
林桂英	特級技術員	2	525	25/10/2024
溫响寧	特級技術輔導員	2	415	25/10/2024
嚴殷	一等技術輔導員	2	320	25/10/2024
林狄斌	特級技術員(資訊範疇)	3	545	27/10/2024
黃永誠	特級技術員	3	545	27/10/2024
程慧妍	特級行政技術助理員	3	330	27/10/2024

摘錄自代副局長於二零二四年十一月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款(二)項及第三款的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
李啓立	首席高級技術員	1	01/10/2024
梁錦儀	首席高級技術員	1	30/10/2024

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，並自相應日期開始生效，為期三年：

姓名	職級	職階	生效日期
毛光海	首席顧問高級技術員	2	02/10/2024
黃韋然	二等高級技術員	2	05/10/2024
馮溢盛	二等高級技術員	2	16/10/2024
梁健偉	二等高級技術員	2	23/10/2024

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Lam Kuai Ieng	Técnico especialista	2	525	25/10/2024
Wan Heong Neng	Adjunto-técnico especialista	2	415	25/10/2024
Im Ian	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	25/10/2024
Lam Tek Pan	Técnico especialista (área de informática)	3	545	27/10/2024
Wong Weng Seng	Técnico especialista	3	545	27/10/2024
Cheng Wai In	Assistente técnico administrativo especialista	3	330	27/10/2024

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, de 7 de Novembro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Lei Kai Lap	Técnico superior principal	1	01/10/2024
Leong Kam I	Técnico superior principal	1	30/10/2024

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Mou Kuong Hoi	Técnico superior assessor principal	2	02/10/2024
Wong Wai In	Técnico superior de 2.ª classe	2	05/10/2024
Fong Iat Seng	Técnico superior de 2.ª classe	2	16/10/2024
Leong Kin Wai	Técnico superior de 2.ª classe	2	23/10/2024

摘錄自代局長於二零二四年十一月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
蘇雪慧	首席顧問高級技術員	1	660
盧嘉麗	首席特級技術輔導員	1	450

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	生效日期
馮溢盛	一等高級技術員	1	485
梁健偉	一等高級技術員	1	485
黃韋然	一等高級技術員	1	485
嚴殷	首席技術輔導員	1	350

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第三款、第四款及第二十七條第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，下列工作人員獲確定委任出任下列職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
賈添夏	首席翻譯員	1	540

二零二四年十一月二十二日於交通事務局

局長 林衍新

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 8 de Novembro de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Sou Sit Wai	Técnico superior assessor principal	1	660
Lou Ka Lai	Adjunto-técnico especialista principal	1	450

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Fong Iat Seng	Técnico superior de 1. ^a classe	1	485
Leong Kin Wai	Técnico superior de 1. ^a classe	1	485
Wong Wai In	Técnico superior de 1. ^a classe	1	485
Im Ian	Adjunto-técnico principal	1	350

O trabalhador abaixo mencionado — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 2, 3 e 4, e 27.^o, n.^o 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Ka Tim Ha	Intérprete-tradutor principal	1	540

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 22 de Novembro de 2024. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

民航局
AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第六次預算修改
6.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
706001			民航局 Autoridade de Aviação Civil		
	8-05-3	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	5,000.00	
	8-05-3	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	200,000.00	
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		200,000.00
	8-05-3	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		5,000.00
			總額 Total	205,000.00	205,000.00

核准依據：
Referente à autorização:

20/11/2024之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 20/11/2024

房屋局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十一月六日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，郭杰平在房屋局擔任工程事務處處長，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年十二月二十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年十一月十八日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款的規定，房屋局編制內第一職階二等高級技術員梁惠貞的臨時委任獲轉為確定委任，自二零二四年十一月三十日起生效。

二零二四年十一月十八日於房屋局

局長 任利凌

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Novembro de 2024:

Kuok Kit Peng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Assuntos de Obras deste Instituto, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Dezembro de 2024.

Por despacho do signatário, de 18 de Novembro de 2024:

Leong Wai Cheng, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal do Instituto de Habitação — autorizada a conversão da nomeação provisória em definitiva, nos termos do n.º 3 do artigo 22.º do ETAPM, em vigor, a partir de 30 de Novembro de 2024.

Instituto de Habitação, aos 18 de Novembro de 2024. — O Presidente, *Iam Lei Leng*.

地球物理氣象局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年十一月十五日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局行政財政處處長區少玫因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零二四年十二月一日起續任一年。

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二四年十一月十九日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，批准以附註形式修改第一職階一等技術輔導員鍾國偉之長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零二四年十一月八日起生效。

二零二四年十一月二十一日於地球物理氣象局

代局長 鄧耀民

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Novembro de 2024:

Au Siu Mui — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Dezembro de 2024, por possuir competência profissional e experiências adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 19 de Novembro de 2024:

Chong Kuok Wai, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Novembro de 2024.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 21 de Novembro de 2024. — O Director, substituto, *Tang Iu Man*.